



АНОНСЫ журнала «Азия и Африка сегодня» №9-2013

АКТУАЛЬНАЯ ПРОБЛЕМА

Организации Африканского Единства/Африканскому Союзу – 50 лет

**ТОРЖЕСТВЕННОЕ ЗАСЕДАНИЕ УЧЕНОГО СОВЕТА ИНСТИТУТА АФРИКИ
РАН**

27 мая в Институте Африки РАН состоялось торжественное заседание Ученого совета, посвященное Дню Африки и 50-летию Организации Африканского Единства (ОАЕ).

С приветствием к собравшимся обратились - директор Института Африки академик А.М.Васильев, директор Департамента Африки МИД РФ С.Н.Крюков, глава группы африканских послов в РФ, Чрезвычайный и Полномочный посол Республики Мадагаскар в Российской Федерации Элуа Альфонс Максим Дуву.

Участников торжественного заседания приветствовали также представители африканского дипломатического корпуса в Москве и представитель Российского университета дружбы народов к.ю.н. Аду Яо Никеза.

Основной доклад - «Россия и Африка вчера и сегодня» - представил посол РФ, д.и.н., ведущий н.с. ИАФР РАН А.Ю.Урнов. На заседании выступил также посол Бенина в России Габриэль Кочофа.

TOP PROBLEM

THE OAU/AFRICAN UNION IS 50 YEARS OLD

Ceremonial meeting of the Council of the Institute for African Studies took place in Moscow on May 27 devoted to Africa Day and the 50th anniversary of the Organization of African Unity (OAU). The participants were addressed by the Director of the Institute for African Studies, academician A.M.Vasilyev; Director of the Africa Department, Ministry of

Foreign Affairs of the Russia **S.N.Kryukov**; the head of the group of African ambassadors in Russia, Ambassador of Madagascar in the Russian Federation **Eloi Alphonse Maxim Duvu**.

The basic report «Russia and Africa yesterday and today» was made by **A.Yu.Urnov** Dr.Sc. (History).

С.Н.КРЮКОВ. Директор Департамента Африки МИД РФ.

«НАШЕ ПАРТНЕРСТВО С АФРИКОЙ НАБИРАЕТ ОБОРОТЫ»

Ключевые слова: Советский Союз, Африканский Союз, Институт Африки РАН

Указав на то, что в свое время Советский Союз многое сделал для достижения африканскими государствами независимости, их политического и экономического становления, С.Н.Крюков подчеркнул, что и сейчас Россия нацелена на дальнейшее расширение взаимодействия с Африканским Союзом и африканскими странами в целом в различных сферах. Выступавший высоко оценил деятельность Африканского Союза, который «играет важную роль в координации интеграционных процессов на континенте, укреплении политического, экономического и гуманитарного взаимодействия между странами Африки, согласовании их подходов к ключевым вопросам глобальной и региональной повестки дня, включая взаимодействие Африки с основными многосторонними форумами – ООН, «двадцатки», «восьмерки», БРИКС и др.

Представитель МИДа отдал должное работе Института Африки РАН, который, по его словам, на протяжении более полувека является ведущим центром отечественной африканистики, ведет научные исследования по широкому кругу исторических, социально-экономических, политических проблем африканского континента. Его сотрудники активно участвуют в экспертной проработке вопросов реализации российским бизнесом совместных проектов экономического сотрудничества в регионе, создают необходимые предпосылки для дальнейшего проникновения российских товаропроизводителей и капитала на африканские рынки.

Эта деятельность, подчеркнул С.Н.Крюков, способствовала становлению и развитию дружественных отношений нашей страны с молодыми государствами Африки, освободившимися от колониальной зависимости.

«OUR PARTNERSHIP WITH AFRICA IS GAINING MOMENTUM» by S.N.Kryukov, Director of the Africa Department, Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation

Keywords: the Soviet Union, Russia, the African Union

Noting that in the past the Soviet Union did a lot to help former African colonies to gain independence, S.N.Kryukov stressed that nowadays Russia is aimed at further expansion of cooperation with the African Union and African countries. He pointed that the AU is playing an important role in the coordination of integration processes on the continent, strengthening political, economic and humanitarian cooperation between African countries, including the interaction of Africa with major multilateral forums such as the UNO, G20, G8, the BRICS and others.

**ГАБРИЭЛЬ КОЧОФА. Посол Республики Бенин в Российской Федерации.
«АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ ПОСТРОИТ НОВУЮ АФРИКУ...»**

Ключевые слова: Дня Африки, Африканский Союз, Институт Африки РАН

Текст выступления г-на Габриэля Кочофа на конференции, прошедшей в Институте Африки, в связи с празднованием Дня Африки и юбилеем – 50-летием создания Организации Африканского Единства, которая в настоящее время называется «Африканский Союз» (АС)

По словам посла Бенина, все эти годы российские ученые «помогали нам изучать собственный континент. Россия подготовила для Африки много высококвалифицированных специалистов». В своем выступлении Габриэль Кочофа кратко охарактеризовал тот путь, который прошел за полвека Черный континент, его успехи и достижения, а также стоящие перед африканскими странами вызовы и проблемы.

«THE AFRICAN UNION WILL BUILD A NEW AFRICA...» by Gabriel Kochofa, the Ambassador of Benin in the Russian Federation

Keywords: the 50-anniversary of the OAU, the Institute for African Studies, Moscow

The speech made by H.E.Gabriel Kochofa at the conference held in the Institute for African Studies. According to him, all these years Russian scientists «helped us to study our own continent. Russia prepared for Africa a lot of highly qualified specialists». G.Kochofa briefly outlined the Black continent's successes and achievements, as well those challenges and problems which the African countries are confronted with nowadays.

Е.Н. КОРЕНДЯСОВ. Кандидат экономических наук; А.Ю. УРНОВ. Доктор исторических наук; В.Г. ШУБИН. Доктор исторических наук. АФРИКА, РОССИЯ И 50-ЛЕТИЕ ОАЕ/АС

Ключевые слова: 50 лет Организации Африканского единства (ОАЕ), Африканский Союз (АС), Россия-Африка, БРИКС

В статье затрагиваются три основные темы. Первая – как воплощались в жизнь идеи panaфриканизма в период существования основанной в 1963 г. ОАЕ и сменившего ее в июле 2002 г. Африканского Союза (АС). Несмотря на присущие обеим организациям слабости и недостатки, их вклад в историю Африки весьма конструктивен и заслуживает высокой оценки. Африка сегодня другая. Ее место и роль в мировых делах значительно возросли. Освещается работа состоявшихся в мае с.г. юбилейной и рабочей ассамблеи Афросоюза, анализируются принятые ими Торжественная декларация по случаю 50-летия ОАЕ/АС и Стратегический план Комиссии АС на 2014–2017 гг.

Вторая – российско-африканское сотрудничество. В первое постсоветское десятилетие Россия из Африки если не совсем ушла, то резко сократила там свое присутствие. В XXI в. начался и поныне продолжается процесс «возвращения России» в Африку. В статье приводятся положения обновленной Концепции внешней политики России (февраль 2013 г.), касающиеся и основных направлений нашей политики в отношении Африки.

Третья – Россия, Африка и БРИКС. Авторы считают БРИКС весьма перспективным каналом российско-африканского сотрудничества. Рассматриваются затрагивающие интересы Африки положения Этеквинской декларации, принятой на V саммите БРИКС в Дурбане в марте с.г. Отмечается, что решения этого саммита соответствуют программным установкам Афросоюза. По мнению авторов, в Дурбане БРИКС и Африка говорили на одном языке.

**AFRICA, RUSSIA AND THE 50TH ANNIVERSARY OF OAU/AU by
E.N.Korendyasov, PhD (Economics); A.Yu.Urnov, Dr.Sc. (History); V.G.Shubin,
Dr.Sc. (History)**

Keywords: 50th anniversary of OAU/AU, Russian-African cooperation, BRICS, Thekwini Declaration

The paper deals with 3 main themes.

First. The way the Pan Africanist ideas have been implemented in practice in the course of the last 50 years by the OAU formed in May 1963 and of the African Union which replaced in July 2002.

Second. Russian-African cooperation. The article cites the provisions of the renewed Russian-African cooperation which relate to the principal vectors of its policy toward Africa.

Third. Russia, Africa, BRICS. The authors consider BRICS a very prospective channel of Russia-Africa cooperation. The provisions touching upon the interests of Africa, contained in the Thekwini Declaration adopted by the 5th BRICS summit in Durban (March 26-27, 2013), are examined.

А.Н. БРАГИН. Собкор журнала в Эфиопии. САММИТ АС В АДДИС-АБЕБЕ

Ключевые слова: саммит ОАЕ/АС, Африканские силы быстрого реагирования, Международный уголовный суд, СМИ Эфиопии

Одним из ключевых итогов саммита стало решение о создании Африканских сил быстрого реагирования на кризисы (АСБРК, *African capacity for immediate response to crises*). В ходе обсуждений данной темы было отмечено, что, скорее всего, потребуется дополнительное время для подготовки всех пяти региональных бригад АСПГ и доведения их до боеспособного состояния.

Наряду с этим, африканские лидеры сошлись во мнении, что нестабильность и наличие множественных существующих и потенциальных кризисных ситуаций во многих странах континента требуют более решительных действий от Афросоюза. По их мнению, конфликты в Мали, Ливии, Кот-д'Ивуаре могли бы быть решены быстрее и успешнее, если бы в них не вмешивались западные страны и ведущая роль в их урегулировании была бы предоставлена африканцам.

В целом, саммит продемонстрировал стремление АС и лидеров континента к большей независимости от Запада, их стремление последовательно и эффективно отвечать на стоящие перед Африкой вызовы, в первую очередь экономические и в сфере безопасности, а также выступать единым динамичным блоком на международной арене.

SUMMIT OF THE OAU/AU IN ADDIS ABABA by A.N.Bragin, our Staff correspondent in Ethiopia

Keywords: OAU/AU, African rapid reaction force

One of the key outcomes of the summit was decision to create the African forces of rapid response to crises (ACIRC).

Along with this, African leaders agreed that the instability and the presence of multiple existing and potential crisis situations in many countries of the continent require more decisive action from the AU. In their opinion, conflicts in Mali, Libya, Côte d'Ivoire could be resolved faster and more successfully if the Western countries didn't interfere with and a leading role in their settlement would have been provided by Africans themselves.

А.Ю. БОРЗОВА. Кандидат исторических наук. БРАЗИЛИЯ – АФРИКА ПРИМЕР ВЫСОКОЭФФЕКТИВНОГО И ПЕРСПЕКТИВНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

Ключевые слова: Африка, Бразилия, ИБСА, БРИКС, внешнеэкономические связи, «Юг-Юг»

Вот уже длительное время Бразилия прилагает усилия, направленные на активизацию своего сотрудничества с Африкой. Еще в начале 2000х годов был разработан и начал осуществляться курс, получивший название «Преференциальная политика Бразилии в отношении Африки». В ее основе лежит принцип, согласно которому политика Бразилии по отношению к Африканскому континенту должна быть привлекательной, прежде всего, для африканских народов.

Сотрудничество Бразилии со странами Африки развивается в нескольких направлениях: по линии Юг-Юг в рамках межконтинентальных саммитов «Южная Америка - Африка» (ASA), в русле ИБСА (Индия, Бразилия, Южная Африка - IBSA), представляющего собой объединение ведущих развивающихся стран, а также через Сообщество португалоязычных государств (CPLP).

BRAZIL – AFRICA: AN EXAMPLE OF A HIGHLY EFFECTIVE COOPERATION by A.Yu.Borzova, PhD (History)

Keywords: Africa, Brazil, the BRICS, external relations

For a long time now Brazil is making efforts to increase its cooperation with Africa. In the early 2000s it developed and launched a course, called «Preferential policies of Brazil to Africa». It is based on the principle according to which the Brazil's policy toward the African continent must be attractive for the African nations. The main tasks of Brazil's work in Africa are eradication of poverty and hunger, achieving of universal primary education, observance of

equality of men and women, reducing child and maternal mortality, combating major diseases, ensuring environmental sustainability, financing for sustainable development.

ВОССТАНИЕ В АРАБСКОМ МИРЕ: ПОСЕВЫ И ВСХОДЫ

Е.И.ДОРОШЕНКО. Кандидат филологических наук. ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИДЕОЛОГИЯ НОВОЙ ЛИВИИ

Ключевые слова: «арабская весна», Ливия, идеологические установки, «декаддафизация», «каддафилия»

В статье рассматривается формирование и становление шести ключевых идеологических установок в Ливии в период после свержения режима Муаммара Каддафи (2011–2013 гг.). Анализируются влияние данных установок на политический курс нового правительства и их роль в изменении жизни современного ливийского общества.

REVOLT IN THE ARABIAN WORLD: CROPS AND SHOOTS

THE NEW STATE IDEOLOGY OF LIBYA by E.I. Doroshenko, PhD (Linguistics)

Keywords: Arab Spring, Libya, ideology, “degaddafication”, “gaddafiphilia”.

The article examines the making and socio-political manifestations of the six key ideological points which appeared in Libya after the overthrow of Muammar Gaddafi’s regime in 2011. These points greatly affect both the present-day policies adopted by the new government and the relations within the new Libyan society. Thus, they are considered a valuable asset in discovering and characterizing the now-existing socio-political trends in the emerging state of Libya.

Ю.В.ЗИНЬКИНА. Кандидат исторических наук. РОЖДАЕМОСТЬ В ТРОПИЧЕСКОЙ АФРИКЕ: РИСК ДЕМОГРАФИЧЕСКОГО ВЗРЫВА

Ключевые слова: Тропическая Африка, рождаемость, демография, прогнозы численности населения

В 2010-2011 гг. в рамках программы Исследования демографии и здоровья, созданной Агентством США по международному развитию (ЮСАИД), в нескольких африканских странах были проведены обследования 5-30 тыс. домохозяйств в каждой. Полученные данные позволяют проанализировать динамику уровня рождаемости и ее

вероятные последствия для развития демографической ситуации в государствах Тропической Африки в ближайшие десятилетия.

FERTILITY IN SUB-SAHARAN AFRICA: RISK OF DEMOGRAPHIC EXPLOSION by **Yu.V.Zinkina, PhD (History)**

Keywords: Tropical Africa, fertility, demography, population projections

In 2010-2011 under the program of Research of demography and health , established by the U.S. Agency for international development (USAID), the surveys were conducted in several African countries. The obtained data allows to analyze the dynamics of the level of fertility and its probable consequences for the development of the demographic situation in sub-Saharan Africa in the coming decades.

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

Т.М. ГАВРИСТОВА. Доктор исторических наук; А.Ю. ЖЕЛТОВ. Доктор филологических наук. ЧТЕНИЯ ПАМЯТИ Д.А.ОЛЬДЕРОГГЕ. Традиционный форум российских африканистов

Ключевые слова: африканистика, Чтения памяти Д.А.Ольдерогге

Краткий обзор состоявшейся в апреле 2013 г. в Санкт-Петербурге конференции – «Чтения памяти Д.А.Ольдерогге».

SCIENTIFIC LIFE

TRADITIONAL CONFERENCE OF RUSSIAN AFRICANISTS by **T. M.Gavristova, Dr. Sc. (History), A.M.Zhelto, Dr. Sc. (Philology)**

Keywords: African studies, Dmitriy Olderogge

This paper is a brief analytical survey of the Conference on African Studies “Readings in memoriam to Dmitriy Olderogge” which took place in St. Petersburg in April, 2013.